

## Vorankündigung

### L 448 zwischen Bubenheim und Zellertal-Harxheim wegen Bauarbeiten voll gesperrt



Der Landesbetrieb Mobilität (LBM) Worms informiert, dass

**von Montag, 24. August, bis Donnerstag, 27. August,**

die Landesstraße (L) 448 zwischen Bubenheim und Zellertal-Harxheim wegen Bauarbeiten voll gesperrt wird.

Die Zufahrt zur Firma Rowe ist von Bubenheim kommend möglich.

Die Landesstraße wird auf einer Länge von rund 1.000 Meter mit dem Kleinfertiger (Fahrzeug zum Einbau von Asphalt) saniert. Eine Umleitungsstrecke wird ausgeschildert.

Die Arbeiten sind witterungsabhängig.

Daher kann es kurzfristig zu Änderungen im geplanten Ablauf kommen.

Da sich die Behinderungen im Verkehrsablauf nicht vermeiden lassen, werden die Verkehrsteilnehmer bereits im Voraus um Verständnis für die notwendige Umfahrung gebeten.

# AMTLICHER TEIL



## Aus der Verbandsgemeinde

### Die Verbandsgemeindekasse Göllheim informiert

Die Verbandsgemeindekasse Göllheim weist darauf hin, dass am  
**15. August 2020**

die **3. Vierteljahresrate für Grundbesitzabgaben (Grundsteuer und**

**Nebenabgaben), sowie die Gewerbesteuvorauszahlung für das Haushaltsjahr 2020 zur Zahlung fällig wird.** Zur Vermeidung von Verzugsfolgen werden die Zahlungspflichtigen gebeten, innerhalb 1 Woche die offenen Raten zu begleichen.

Gleichzeitig möchten wir auf folgendes hinweisen:

**Eine Möglichkeit Verzugskosten zu sparen, ist die Teilnahme am Sepa-Lastschriftinzugsverfahren.** Eine Terminüberwachung Ihrerseits ist nicht mehr erforderlich, die Erstellung von Überweisungsträgern entfällt. Säumnisfolgen wie Mahnung und Vollstreckung können nicht eintreten. Die jeweils anfallenden Abgaben werden dann automatisch an den Fälligkeitstagen von Ihrem Girokonto abgebucht.

**Vordrucke zum Sepa-Lastschriftinzugsverfahren erhalten Sie bei der Verbandsgemeindekasse.**

Göllheim, im August 2020

gez. Roland Eifler, Kassenleiter

## Bekanntmachung

Die **Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim** erlässt als zuständige Straßenverkehrsbehörde gemäß § 44 Absatz 1 Satz 1, § 45 Absatz 3 Straßenverkehrsordnung (StVO) vom 16.11.1970 (BGBl. I S. 1565) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 5 Absatz 1 Landesverordnung über die Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Straßenverkehrsrechts vom 12. März 1987 in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit § 1 Landesverwaltungsverfahrensgesetz Rheinland - Pfalz (LVVfG) vom 23.12.1976 (GVBl 1976, S. 308) in Verbindung mit § 3 Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) vom 23.01.2003 (BGBl. I S. 102) folgende Beschilderungsanordnung für

### Rüssingen, Hauptstraße (K69):

Am 02.07.2020 fand ein Ortstermin in der Hauptstraße in Rüssingen statt. Hierbei wurde über die Einrichtung einer weiteren Bushaltestelle in der Hauptstraße in Richtung Ortsausgang Ottersheim beraten. An diesem Ortstermin nahmen Vertreter des LBM Worms, der Polizei Kirchheimbolanden, der Ortsgemeinde Rüssingen, Elternvertreter von Schulkindern, Vertretern des ÖPNV sowie der Verbandsgemeindeverwaltung Göllheim teil. Im Ergebnis war man sich einig zur Erprobung ab 17.08.2020 befristet bis 30.11.2020 zwei weitere Bushaltestellen einzurichten (Lage siehe beigefügte Skizze). In der Testphase erfolgt die Beschilderung mit mobilen Verkehrszeichen, welche durch den ÖPNV aufgestellt werden.

Es werden aus diesem Grund folgende Beschilderungen angeordnet:

1. Aufstellen von Zeichen 224 in Höhe Anwesen Hauptstraße Nummer 19 (Fahrtrichtung Göllheim).
2. Aufstellen von Zeichen 224 in Höhe Anwesen Hauptstraße Nummer 15 (Fahrtrichtung Ottersheim).

Diese Anordnung wird mit der Aufstellung der Verkehrszeichen wirksam. Die Kostentragung für diese Anordnung ergibt sich aus § 5b Abs. 1 Straßenverkehrsgesetz und die Duldung der Eigentümer vom Anbringen der Verkehrszeichen aus § 5 b Absatz 6 Straßenverkehrsgesetz.

Verbandsgemeindeverwaltung

Göllheim, 20.07.2020

Im Auftrag

(Magsamen)

## Die Verbandsgemeindeverwaltung informiert

In der Zeit vom 01.08.2020 bis 31.08.2020 ist das Sozialamt und die Rentenstelle entgegen der allgemeinen Öffnungszeiten des Sozialamtes jeweils mittwochs ganztägig geschlossen.

Verbandsgemeindeverwaltung

Best, stellv. Fachbereichsleiterin Fachbereich 3 - Bürgerdienste

## Aus den Gemeinden



### Albisheim

#### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunde von Ortsbürgermeister Zelt findet am 2. und 4. Donnerstag im Monat von 16 bis 18 Uhr im Rathaus, Hauptstr. 40 in Albisheim statt.



### Ottersheim

## Bürgerinformation

### über die 6. Sitzung in der Legislaturperiode 2019/2024 des Gemeinderates Ottersheim vom 10. Juni 2020

Ortsbürgermeister Kragl begrüßte alle Anwesenden, stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates fest und eröffnete die Sitzung. Vor Eintritt in die Tagesordnung wurde bekanntgegeben, dass zu Punkt 5 „Vertragsangelegenheiten“ Bürgermeister Antweiler den Rat informieren wird. Der Rat stimmte hierzu einstimmig zu.

#### 1. Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung mit dop- pischem Haushaltsplan 2020/2021 der Ortsgemeinde Ottersheim

Dem Gemeinderat wurde die Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan der Jahre 2020/2021 vorgelegt. Hierin sind im Vorbericht bzw. in den Erläuterungen alle grundlegenden Informationen enthalten. Die Verwaltung gab hierzu entsprechende Auskünfte. Der Gemeinderat beschloss die Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan einstimmig.

#### 2. Beratung und Beschlussfassung über die Erhöhung der Real- steuerhebesätze der Ortsgemeinde Ottersheim

Der Gemeinderat wurde informiert über die notwendige Anpassung der Realsteuerhebesätze. Diese richten sich u.a. an die sog. Nivellierungssätze, die das Land vorgibt. Bei Unterschreitung der Nivellierungssätze kann dies negative Folgen für die Gemeinde haben (Wegfall von Zuschüssen u.a.). Dem Gemeinderat wurden verschiedene Modalitäten möglicher Anpassungen vorgestellt. Der Rat entschied mit 7 JA-Stimmen, 1 NEIN-Stimmen, 1 Enthaltungen dafür, die Hebesätze ab 1.1.2021 um **10% zu erhöhen**. Diese lauten dann wie folgt:

Grundsteuer A	<b>386%</b>
Grundsteuer B	<b>428%</b>
Gewerbesteuer	<b>421%</b>

#### 3. Erschließung des Neubaugebietes „Griesmühle, 2.BA“ hier: Vergabe von Ingenieurleistungen

Dem Gemeinderat beschloss einstimmig, das Ingenieurbüro Obermeyer Planen+Berater GmbH aus Kaiserslautern mit den Leistungsphasen 6-9 nach der HOAI zu beauftragen. Das Ingenieurhonorar beträgt hierzu pauschal netto 2.575,- EUR.

#### 4. Informationen des Ortsbürgermeisters

Ortsbürgermeister Kragl informierte über die Auswirkungen der Corona-Pandemie innerhalb der Ortsgemeinde. Außerdem informierte er über verschiedene gemeindliche Projekte aus den letzten Wochen/Monaten, so z.B. über die „Dreckwegtage am 22.02. und 29.02.2020“, Baumpflegearbeiten, die Anschaffung eines Geräteträgers sowie die Ersatzbeschaffung von Spielplatzgeräten sowie einen gespendeten Handwagen für den Friedhof. Weiterhin informierte er über den aktuellen Planungsstand zum Ausbau des Radwegenetzes, der Arbeitsgruppe „1250 Jahre Ottersheim“ und Ausbesserungsarbeiten an einem Wirtschaftsweg an der Sandkauf sowie den Stand der Bebauungspläne „Griesmühle“ und „Hauptstraße West“.

Bezüglich der Dorfmoderation Kreuzwanderweg soll vorerst noch abgewartet werden.

#### 5. Vertragsangelegenheiten

Bürgermeister Antweiler informierte den Rat in einer Vertragsangelegenheit.

Verbandsgemeindeverwaltung

i.A. Lea Jeltsch

Sitzungsdienst



## Zelltal

### 7. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Zelltal

Am **Dienstag, den 11. August 2020, um 19:30 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 7. Sitzung des Gemeinderates der Ortsgemeinde Zelltal in der Legislaturperiode 2019/2024 im evangelischen Gemeindehaus Harxheim, Lindenstr. 2 in Zelltal statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Spendenannahme nach § 94 Abs. 3 GemO
3. Starkregenereignisse 2020  
hier: Situation Flutgräben und Entwässerung
4. Aktueller Stand der technischen Maßnahmen 2020/2021
5. Informationen des Ortsbürgermeisters

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

6. Kindergartenangelegenheiten
7. Aktuelle Themen Infrastruktur im Zelltal
8. Grundstücksangelegenheiten
9. Neubaugebiet „Am Immesheimer Weg“
10. Informationen des Ortsbürgermeisters

Zelltal, 3. August 2020

gez. Christian Lauer, Ortsbürgermeister

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

## OT Harxheim

### 4. Sitzung des Ortsbeirates Harxheim

Am **Montag, den 10. August 2020, um 19:30 Uhr**, findet die öffentliche und nichtöffentliche 4. Sitzung des Ortsbeirates Harxheim in der Legislaturperiode 2019/2024 im evangelischen Gemeindehaus Harxheim, Lindenstr. 2 in Zelltal statt.

#### Tagesordnung:

##### A. Öffentlicher Teil:

1. Einwohnerfragestunde
2. Technische Maßnahmen Ortsteil Harxheim
3. Harxheimer Kerwe 2020
4. Informationen der Ortsvorsteherin
5. Infrastruktur im Ortskern

##### B. Nichtöffentlicher Teil:

6. Bauangelegenheiten
7. Informationen der Ortsvorsteherin

Zelltal, 3. August 2020

gez. Sonja Stoll-Merkel

Ortsvorsteherin

Bitte beachten Sie als Besucher und Gremienmitglied folgende Hinweise zum Sitzungsablauf:

- Bitte tragen Sie einen Mund-Nasenschutz
- Es gilt eine Abstandregelung von mind. 1,50 m untereinander
- Personen mit akuten Krankheitssymptomen bitten wir, die Sitzung nicht aufzusuchen

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Notfalldienst

Region Eisenberg - Ramsen - Kerzenheim - Ebertsheim - Steinborn - Steinackersiedlung - Rodenbach - Quirnheim - Lautersheim.

Notdienstzeiten: Mittwoch, von 13.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr, am Wochenende von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr.

Ärztliche Notfalldienstzentrale, Westring 32 .....Tel. 06359/19292  
Ärzte-Dienst Rockenhausen zu erfragen über den Anrufbeantworter des Hausarztes.

Tierheim Worms Notfall-Tel.: 0177-9585350 v. 8:00 - 17:15 Uhr

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

Die Dienst habende Praxis wird unter der Telefonnummer 06305/7150414 bekannt gegeben.

#### Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst der niedergelassenen Ärzte im Dienstgebiet für Kirchheimbolanden, Göllheim und Zelltal wird durchgeführt von der Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden, Dannenfeser Straße 36, 67292 Kirchheimbolanden, Tel. 06352/19292.

Die Notfalldienstzentrale Kirchheimbolanden erreichen Sie am Westfalzklinikum Kirchheimbolanden (Wegweiser Notfälle).

##### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

Notfalldienstzentrale Grünstadt erreichen Sie am Kreiskrankenhaus Grünstadt.

##### Notfalldienstzeiten:

Mittwoch von 13.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitag von 18.00 Uhr bis Montag, 07.00 Uhr und an den Feiertagen.

### Bereitschaftsdienst

#### der Verbandsgemeindewerke Göllheim

Bei Störungen in der Wasserversorgung und der Abwasserbeseitigung sind die Verbandsgemeindewerke auch außerhalb der üblichen Dienststunden unter der Telefonnummer 0173/6767540 erreichbar.

Die Beseitigung von Unregelmäßigkeiten innerhalb der Hausinstallation ist vom Hauseigentümer selbst zu veranlassen.

### Telefonseelsorge

Ein Beratungsangebot für Menschen in Krisen- und Belastungssituationen  
.....Tel.: 0800-1110 111 und 0800-1110 222  
Anonym. Kompetent. Rund um die Uhr.  
Unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) Beratung auch im Internet.

### Ökumenische Sozialstation Donnersberg-Ost e.V.

#### (Ambulante Hilfe Zentrum)

Ambulante Alten- und Krankenpflegestation für die Verbandsgemeinden Eisenberg, Göllheim und Kirchheimbolanden, 67292 Kirchheimbolanden, Dannenfeser Str. 40 b, Tel.: 06352/705970 jederzeit erreichbar.

#### Tagesbetreuung für Menschen mit Demenz

##### „Haus Vergissmeinnicht“

Bahnhofstraße 14, Kirchheimbolanden

Information und Anmeldung: Ökumenische Sozialstation Donnersberg Ost e.V. ....Telefon: 06352/705970

### Pflegestützpunkt Donnersbergkreis-Ost

Beratung und Hilfe rund um die Themen Alter, Pflege, Gesundheit und Soziales - kostenlos, trägerneutral und vertraulich.

Persönliche Beratung zu Hause oder im Pflegestützpunkt:

Vorstadt 1, 67292 Kirchheimbolanden

Marita Bohn .....06352/7190619

Katja Scheid .....06352/7190618

### Ambulanter Hospiz- und Palliativ- Beratungsdienst Donnersbergkreis

Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen sowie ihrer Angehörigen.

Ökum. Sozialstation, Dannenfeser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

#### Ansprechpartnerin:

Ingrid Horsch .....Tel. 06352/7059 714

### Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Mobile

Unterstützung und Begleitung von Familien mit einem lebensverkürzend erkrankten Kind oder Jugendlichen

.....Tel.: 06131/235531

E-Mail: [Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de](mailto:Kinderhospiz@mainzer-hospiz.de)

## VdK-Kreisverband Kirchheimbolanden

Vorstadt 44, 67292 Kirchheimbolanden ..... Tel. 06352/7505610  
 ..... Fax: 06352/75056129  
 E-Mail: kv-donnnersberg@vdk.de  
 Internet: www.vdk.de/kv-donnnersberg

## VdK- Ortsverband Göllheim

Ansprechpartner: Reginald Schirmbrand ..... Tel. 0176/66905383

## Betreuungsverein Kirchheimbolanden e.V.

Beratungsstelle (vertraulich u. kostenlos) für ehrenamtliche Betreuer/innen von Menschen mit geistig/psychischen oder altersbedingten Einschränkungen, sowie Bevollmächtigten einer Vorsorgevollmacht. Bei Beratungswunsch bitte Termin vereinbaren.

Dannenfelser Str. 40b, 67292 Kirchheimbolanden

..... Tel: 06352/67149

E-Mail: info@btvkibo.de, homepage: www.btvkibo

## Allgemeiner Sozialer Dienst

Die offene Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes findet jeden Mittwoch von 10:00 - 12:00 Uhr in der Verbandsgemeinde Göllheim, Zimmer 1.8 statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht notwendig.

## Gemeineschwester Plus

### der Kreisverwaltung Donnersbergkreis

Frau Eva Müller

Tel.: 06352 / 710-323

Handy: 0162 / 3341419

## Kirchliche Nachrichten

### Dornbusch-Gemeinde Göllheim

#### Evangelische Freikirche

Gemeinde am Marktplatz 6

67307 Göllheim

#### Gottesdienst:

Sonntag 10:30 Uhr

Prediger: Bernd Krebs, Mannheim

Wir richten uns nach den jeweils geltenden Hygienevorschriften. Wir laden sie recht herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Auskunft über:

Karl-Friedrich u. Karin Heinz, Göllheim

Tel. 06351-45514

Mail: dornbusch@dbg-goellheim.de

www.Dornbusch-Gemeinde-Goellheim.de

### Stadtmission Kirchheimbolanden

Herzliche Einladung zum nächsten Gottesdienst am **16. August, 11:15 Uhr** im Hof der Stadtmission, Schillerstraße 29. (bei Regen im Gemeindegarten).

Wir halten uns streng an die Auflagen der aktuellen Corona-Verordnung; deshalb ist eine vorherige Anmeldung erforderlich.

Otto-Erich JUHLER, Telefon 06302-6073600 (Email: otto-e.juhler@egvp-falz.de)

Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Informationen: www@stadtmission-kirchheimbolanden.de

### Kath. Pfarrei Hl. Philipp der Einsiedler

#### Wir feiern Gottesdienst:

#### Donnerstag, 6. August

Bubeheim 18:30 Uhr Sterbeamt für Elfriede Maria Hois

#### Freitag, 7. August

Ottersheim 18:30 Uhr Amt nach Meinung; anschl. eucharist. Anbetung, danach Beichtgelegenheit

#### Samstag, 8. August

Zell 18:30 Uhr Vorabendmesse: Amt für die Pfarrei

#### 19. Sonntag im Jahreskreis, 09. August

Weitersweiler 08:30 Uhr Amt: Intention Jakob und Katharina Burgey

Ottersheim 10:00 Uhr Amt: Intention für Günther Váth (Klein)

Göllheim 10:00 Uhr Amt: Intention für alle Verstorbenen der Fam. Janson und Raab (Kraus)

#### Montag, 10. August

Einselthum 18:30 Uhr Amt nach Meinung

#### Dienstag, 11. August

Lautersheim 18:30 Uhr Hl. Messe nach Meinung

#### Mittwoch, 12. August

Rüssingen 8:00 Uhr Hl. Messe: Intention für Elisabeth Griebe (Schlag)

Biedesheim, 18:30 Uhr Amt: Intention für Gerold Janson (Röb)

Für alle Gottesdienste gelten die aktuellen Corona-Hygienevorschriften des Bistums Speyer

#### Kontaktdaten:

Pfarrbüro Hl. Philipp der Einsiedler, Göllheim

Steigstraße 7, 67307 Göllheim

Tel. 06351/5083

E-Mail: pfarramt.goellheim@bistum-speyer.de

#### Öffnungszeiten:

Montag: 14:00 - 16:00 Uhr

Dienstag: 09:00 - 12:00 Uhr

und 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

#### Pfarrbüro Ottersheim Öffnungszeiten

Montag: 09:00 - 11:00 Uhr

## Prot. Kirchengemeinden Göllheim und Rüssingen mit Ottersheim

### Protestantische Kirche Göllheim

#### Samstag, 8.08.2020

11.00 Uhr – Taufgottesdienst (Pfarrer Peter Rummer)

#### Sonntag, 9.08.2020

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfarrer Peter Rummer)

### Protestantische Kirche Rüssingen

#### Sonntag, 09.08.2020

09.00 Uhr Gottesdienst (Lektorin Myriam Zink)

#### Kindergottesdienst (14täglich):

Kindergottesdienst wird erst nach den Sommerferien wieder stattfinden. Es gibt aber drei Sommerausflüge während der Ferienzeit. Dazu bitte an Frau Gudrun Reller wenden, Tel.: 06352/

Für alle Gottesdiensten in Göllheim und Rüssingen gelten weiterhin die Corona-Auflagen!

**Zur besseren Planung für Göllheim** (jetzt mit Empore ca. 80 Plätze) **als auch für Rüssingen** (15 Plätze) **bitten wir um rechtzeitiges Erscheinen** (da der Eintragung in die Namensliste etwa Zeit erfordert).

Noch immer gelten im Gottesdienst folgende verpflichtende Vorgaben:

- Mundschutzpflcht beim Betreten und Verlassen der Kirche** (Stoffmasken oder Schal reichen aus! Wer keinen Schutz hat: Mundschutz OP- Masken gibt es auch noch am Kircheneingang!).
- Der Mundschutz darf ab sofort am Platz abgenommen werden** (allerdings ist Gesang ohne Mund-Nasen-Schutz nicht erlaubt!).
- Eingang nur über die Marktplatzseite** (Abstandsmarkierungen am Boden) - dort wird auch eine **Händedesinfektionsstation** aufgebaut. (In Rüssingen, mit nur einem Eingang, wird die Händedesinfektion direkt im Kircheneingang sein.)
- Alle Gottesdienstbesucher müssen namentlich und mit Adresse und Telefonnummern am Eingang erfasst werden (ggf. Infektionskettenachverfolgung). Diese **Listen** sind nach neuester Verordnung (vom 24.06.2020) **1 Monat** aufzubewahren und dann zu vernichten.
- Göllheim: Ausgang über Klostersgassenseite** (Auch hier: Abstandsmarkierungen am Boden).
- Sitzplätze immer im 1,5 m Abstand** - auch nach vorne und hinten!  
**Gemeinsame Hausstände einer Familie können aber zusammensitzen.**

#### Hinweise:

Trauerfeiern dürfen weiterhin - zwar nun im erweiterten - aber grundsätzlich noch immer begrenzten Familienkreis durchgeführt werden. Trauergespräche sollen möglichst noch telefonisch geführt werden oder im Freien (Garten o.ä.). Wir bitten um Verständnis!

**Die nächste Presbytersitzung in Göllheim ist Donnerstag, 6.08.2020, 18.30 Uhr im Pfarrhof oder bei schlechtem Wetter in der Kirche.**

**In Rüssingen ist die Presbytersitzung für Dienstag, 11.08.20, um 9.00 Uhr in der Kirche geplant.**

**Generalprobe für die Konfirmation, Gruppe 3, findet am Donnerstag, 13.08.20, um 11.00 Uhr in der Prot. Kirche in Göllheim in Göllheim statt.**

**An diesem 13. August ist auch ein Ausflug des Frauenkreises in die Mehlinger Heide geplant (soweit es die dann aktuelle Entwicklung der Corona-Pandemie zulässt). Treffpunkt: 15.30 Uhr am Prot. Gemeindehaus!**

**Geburtstagsbesuche finden ab Monat Juli (wenigstens als kurze „Haustürbesuche“) wieder statt.**

**Ev. Krankenpflegeverein:** Telefonische Auskünfte zum Krankenpflegeverein über Herrn Jürgen Jooß, Tel.: 06351/42848 oder Marianne Ruhl, Tel.: 06351/6387.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Aus Vereinen und Verbänden

### Albisheim

#### SV Albisheim e.V.

##### Lehrgang für „Verantwortliche Standaufsicht“

Am **Montag, den 17.08.2020** findet um **19:00 Uhr** beim SV Albisheim e.V. im Sportschützenhaus, Stetterstr., 67308 Albisheim ein Lehrgang für „Verantwortliche Standaufsicht“ statt. Die Einhaltung der erforderlichen Hygienemaßnahmen ist gewährleistet.

Bei Interesse können Sie sich gerne über unsere Homepage unter [www.schuetzenverein-albisheim.de](http://www.schuetzenverein-albisheim.de) anmelden oder sich direkt bei Isabella Diemer (2. Vorsitzende SV Albisheim e.V.) unter Tel.: 0176/82453287 melden. Fragen zum Lehrgang werden direkt per Mail oder telefonisch beantwortet.

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

#### Albisheimer Kulturwerkstatt

##### Kurse beginnen

Bei der Albisheimer Kulturwerkstatt starten die ersten Kurse unter strengen Hygienemaßgaben. Kurse finden nur statt, wenn die Einschränkungen durch das Virus Covid-19 dies erlauben und sämtliche dann geltenden Hygienepläne eingehalten werden können. Auch bedingt durch die Renovierungsarbeiten im Rathaus können sich die Veranstaltungsorte ändern und die Teilnehmerzahlen begrenzt sein. Eine Anmeldung ist Pflicht!

##### Drechseln für Erwachsene und Kinder in den Sommerferien

In Kleingruppen erlernen die TeilnehmerInnen das Drechseln und den Umgang mit dem Werkstoff Holz. Der Kurs ist sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene geeignet. Material wird besorgt. Bei schönem Wetter findet der Kurs im Freien statt.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um rechtzeitige Anmeldung beim Kursleiter Rudolf Hansen unter Tel. 0160-4581550 gebeten. Der zweistündige Kurs findet am 14. August ab 15:00 Uhr in Kirchheimblanden statt.

##### Alaprima-Malerei

Modulationen und Landschaften – Alaprima-Malerei in Acryl und Öl wird für Fortgeschrittene von Ariane Terboven am 15. August von 15:00 bis 17:00 Uhr für Erwachsene und am 16. August von 15:00 bis 17:00 Uhr für Kinder angeboten. Anmeldung und weitere Infos unter Tel. 0171-3177287, Mail: [info@ariane-terboven.de](mailto:info@ariane-terboven.de). **Entspannungskurs (6 bis 10 Jahre)**

In dem Kurs wird versucht, die Kinder zu „entschleunigen“, damit sie gelassener, konzentrierter und selbstbewusster die täglichen Herausforderungen meistern. Mit einer spielerischen Kombination aus verschiedenen Entspannungsbereichen, wie Traumreisen, Atementspannung und Meditation erleben die Kinder eine Oase der Stille und Achtsamkeit. Beginn ist am 18. August von 15:30 bis 16:30 Uhr im Rathaus. Anmeldung bis 11. August bei Kirstin Albrecht, Tel. 0176-10321698 oder Mail: [entspanntekids@web.de](mailto:entspanntekids@web.de)

### Einselthum

#### Ehrenamtliche Einselthumer Friedhofsarbeiter

Die ehrenamtlichen Einselthumer Friedhofsarbeiter, die dienstags auf dem Friedhof Arbeiten verrichten, möchten sich an dieser Stelle einmal für so manche Aufmerksamkeit bedanken, die ihnen die Besucher des Friedhofs zukommen lassen.

### Göllheim

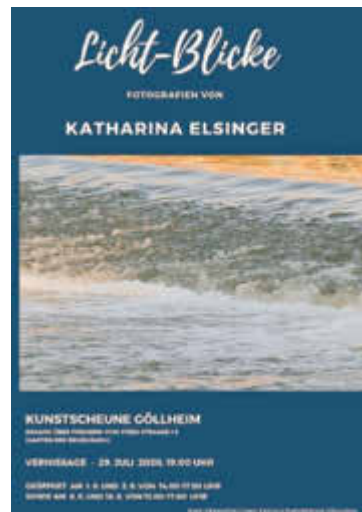
#### Neue Homepage für die Ortsgemeinde Göllheim

##### Göllheim hat ein neues Zuhause im Netz

Seit kurzen hat die Ortsgemeinde Göllheim eine neue Homepage unter [www.gemeinde-goellheim.de](http://www.gemeinde-goellheim.de) können sich alle Interessierten darüber informieren, was in Göllheim gerade passiert. Neben einem umfangreichen Veranstaltungskalender für das ganze laufende Jahr gibt es beispielsweise Informationen zu den Einrichtungen, den Vereinen, der Bücherei oder den Ärzten und Therapiemöglichkeiten des Ortes. Auch die Göllheimer Kunst- und Kulturszene, verschiedene schöne Wanderstrecken in und um Göllheim sowie die örtliche Gastronomieszene werden ausführlich und mit vielen Bildern vorgestellt.

Passend zur neuen Homepage gibt es jetzt auch eine Facebook-Seite: hier wird vor allem auf die aktuell anstehenden Veranstaltungen aufmerksam gemacht werden.

#### Weitere Öffnungstermine Ausstellung „Licht-Blicke“ von Katharina Elsinger in der Kunstscheune Behlen



#### Tipp für Mountainbiker: „Adolf-von-Nassau-Erlebnistour“ am 15. August



Am Samstag, den 15. August 2020, findet um 9.00 Uhr die „Adolf-von-Nassau-Erlebnistour“ in Göllheim, mit den Tourguides Klaus Fischer und Uwe Tomm, statt.

Treffpunkt ist das Sportheim des TUS Göllheim, Carl-Diem-Weg 5, in Göllheim. Gestartet wird in zwei Gruppen, da neben der etablierten Streckenführung zusätzlich eine erweiterte Strecke angeboten wird, um auch den ambitionierteren Mountainbikern eine interessante Herausforderung bieten zu können. Die Länge der Standardrunde beträgt etwa 37 km bei 600 hm und die Länge der großen Runde 67 km bei etwa 1300 hm.

Die Geschwindigkeit wird der jeweiligen Gruppe angepasst. Insbesondere sollten die Teilnehmer der großen Runde über eine gute Kondition verfügen. Die Tour führt überwiegend mit kurzen knackigen Anstiegen über gut ausgebaute Waldwege

durch den Göllheimer Wald und den Stumpfwald. Die Fahrtzeit wird inkl. der zwei bzw. drei Verpflegungspausen ca. 3 bis 6 Stunden betragen. Für Verpflegung ist unterwegs gesorgt. Im Anschluss der Tour bietet sich die Möglichkeit ins Sportheim einzukehren.

Helm und Radhandschuhe sind erforderlich, eine Radbrille wird empfohlen. Die Kosten für die Teilnahme beträgt 7 € pro Person. **Bedingt durch die Maßnahmen im Zusammenhang mit SARS-CoV-2/COVID-19 ist eine vorherige Anmeldung erforderlich! Nähere Auskünfte zum Ablauf der Tour bitte der Homepage des RV Falke Donnersberg e.V. ([www.rv-falke-donnnersberg.de](http://www.rv-falke-donnnersberg.de)) entnehmen.**

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 06352-1712, [touristik@donnnersberg.de](mailto:touristik@donnnersberg.de), [www.donnnersberg-touristik.de](http://www.donnnersberg-touristik.de)

#### Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

**QIGONG IM PARK**

Bei dieser bundesweiten Aktion wird allen Interessierten die Möglichkeit gegeben, diese asiatische Entspannungsmethode kennenzulernen.

Von der QiGong Gesellschaft anerkannte Lehrende laden zum Mitmachen dieser sanften Form der Gesunderhaltung ein. Steife Gelenke und verspannte Muskulatur werden durch weiche, fließende Bewegungen wieder "aufgetaut".

Die Teilnahme ist kostenlos und kann kostenlos sein!

Es ist keine spezielle Sportkleidung nötig.

**ORT:**  
GARTEN DER BEGEGNUNG IN GÖLLHEIM/  
HINTER VERBANDSGEMEINDEVERWALTUNG

**ZEIT: DONNERSTAGS 7.30 - 8.30 UHR**  
BEGINN SA 7. 2020 - ENDE 11. 8. 2020

WEITERE TERMEINE IM DONNERSBERG NAHE FEHRBACH  
SA 7.30 - 8.30 UHR UND SA 14.30 - 15.30 UHR

Anmeldung ist nicht verpflichtend, aber begrüßenswert  
bei  
britta.hess@donnersberg.de

## Informationen außerhalb

### SV Rodenbach

#### Neuer Termin für Mitgliederversammlung

Liebe Mitglieder des SV Rodenbach, die aufgrund der COVID-19 Epidemie im März abgesagte Mitgliederversammlung mit Neuwahlen des SV Rodenbach wird am **Montag, den 17.08.2020** um 19.00 Uhr neu angesetzt. Die gewählten Vorstandsmitglieder bleiben bis zu den Neuwahlen im Amt. Selbstverständlich werden die vorgeschriebenen Hygienevorschriften umgesetzt. Die Tagesordnung vom 13.02.2020 behält ihre Gültigkeit. Die Vorstandschaft

### Geo-Tour auf dem Donnersberg am Sonntag, den 9. August



Die Geologie unserer Erde begleitet uns Tag für Tag. Wie haben Landschaften ihre gegenwärtige Struktur erhalten, welche Geheimnisse bergen die Erdkruste und die tieferliegenden Gesteine? Begeben Sie sich am Sonntag, den 9. August 2020 auf eine lebendige Zeitreise durch 300 Millionen Jahre Erdgeschichte und erfahren Sie Spannendes über die Entwicklung der menschlichen Kultur auf und rund um den höchsten Berg der Pfalz. Unter der Leitung von Gästeführer Dr. Eberhard Krezdorn erfahren die Teilnehmer viele interessante Details zu der geowissenschaftlich bedeutenden Lothringen-Saar-Nahe Senke mit dem Donnersberg, zum Vulkanismus um den Donnersberg und zur Geologie der angrenzenden Regionen. Eingebunden in die Geo-Tour ist die Siedlungsgeschichte des Berges, insbesondere die Geschichte des keltischen Oppidums, einer der größten keltischen Städte nördlich der Alpen und deren Erbauer und Bewohner. Treffpunkt: 14.00 Uhr, Parkplatz auf dem Donnersberg, Dauer ca. 3 bis 3,5 Stunden. Teilnehmerbeitrag: 4,00 Euro (Erwachsene), 2,00 Euro (Kinder von 7 bis 16 Jahre). Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 12 Personen beschränkt. Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 0 63 52 - 17 12, touristik@donnersberg.de, www.donnnersberg-touristik.de

### Tipp für Mountainbiker: „Sonnige Höhentour“ am 9. August



Am Sonntag, den 9. August 2020 startet um 9.00 Uhr am Bahnhof in Rockenhausen die „Sonnige Höhentour“. Die Tour führt über die Höhen zwischen Alsenzthal und Moscheltal und bietet faszinierende Ausblicke. Auch ein Abstecher zur Moschellandsburg steht auf dem Programm. Die „Sonnige Höhentour“ ist konditionell und fahrtechnisch anspruchsvoll - es sind auf einer Streckenlänge von etwa 50 bis 55 km ca. 900 Höhenmeter zu überwinden. Begleitet wird die Tour durch Tourguide Friedrich Grünewald (ADFC Mountainbike Guide). Helm, Radhandschuhe, Radbrille sind erforderlich. Die Kosten für die Teilnahme betragen 7 € pro Person. Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 0 63 52 - 17 12, touristik@donnersberg.de, www.donnnersberg-touristik.de.

### Tipp für Mountainbiker: „Der doppelte Donnersberg“ am 16. August



Am **Sonntag, den 16. August 2020** startet am Sportplatz in Steinbach am Donnersberg um 09.00 Uhr die Mountainbike-Tour „Der doppelte Donnersberg“. Wie der Name schon erahnen lässt, geht es hier konditionell und fahrtechnisch sehr anspruchsvoll zu. Auf einer Streckenlänge von ca. 50 Kilometern werden 1200 Höhenmeter überwunden. Vom Sportplatz in Steinbach geht es vorbei am Keltengarten auf direktem Weg hoch zum Ludwigsturm und über eine flotte Abfahrt auf der anderen Seite hinunter in Richtung Bastenhaus. Auf einem schier endlosen, einsamen Trail verläuft die Strecke bis Kirchheimbolanden. Der Rückweg führt über den Schillerhain der Höhenlinie folgend wieder zurück über Bastenhaus auf den Donnersberg. Von dort aus geht es zurück zu einer gemütlichen Einkehr in Steinbach. Als Tourguide begleitet Andreas Faul die Gruppe. Helm und Radhandschuhe sind erforderlich, eine Radbrille wird empfohlen. Die Kosten für die Teilnahme betragen 7 € pro Person. Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 06352-1712, touristik@donnersberg.de, www.donnnersberg-touristik.de

### Orangerie IX „Stand der Dinge“

#### Gruppenausstellung des Kunstvereins Donnersbergkreis

Um eine Bestandsaufnahme in den eigenen Reihen soll es in der neunten Orangerie-Ausstellung des Kunstvereins Donnersbergkreis gehen.



Nach fünf Jahren Blick über den Tellerrand, sechs Einzel- oder Zweier-Ausstellungen und einer Stipendiaten-Ausstellung will man wieder einmal die Kunstschaffenden aus den eigenen Reihen in den Blick nehmen und Gelegenheit bieten, den wunderbaren, lichtdurchfluteten Raum der namensgebenden Kirchheimbolander Orangerie zu bespielen.

Um eine hochklassige Ausstellung trotz vieler unterschiedlicher Sujets und Stile zu bekommen, hat man einen erfahrenen Kurator eingeladen, aus den eingereichten Arbeiten auszuwählen und eine stringente Schau zusammenzustellen. Der Kunsthistoriker Dr. Heinz Höfchen hat als langjähriger Mitarbeiter der Pfalzgalerie Kaiserslautern viel Expertise.

Die Vernissage ist am Fr., 7.8., 18 Uhr, sie wird im Freien stattfinden, denn in den Ausstellungsraum dürfen max. 13 Besucher gleichzeitig eingelassen werden.

In der Ausstellung herrscht Maskenpflicht und Besucher müssen sich registrieren.

Die Ausstellung wird bis 23.8. gezeigt.

Geöffnet: Di, Fr, Sa, So von 16 - 19 Uhr

Künstlergespräch am Di, 11.8., 19 Uhr

Das Künstlergespräch wird am 11.8. um 19 Uhr stattfinden. Da wir dann mit Bestuhlung feste Plätze zuweisen können, dürfen wir auch bis zu 30 Besucher einlassen. Es wäre trotzdem ratsam und für uns hilfreich, wenn man sich vorher anmelden würde (Mail: rgeller@die-tonaufnahme.de; Tel: 06355 989411).

Ort: Ostflügel der Orangerie, Dr. Edeltraut Sießl-Allee 4, 67292 Kirchheimbolanden

weitere Informationen:

<http://www.kunst-donnernberg.de> (hier findet man auch noch die virtuelle Vernissage der „Orangerie VIII“)



Orangerie Kirchheimbolanden

## Sonderregelung endet am 30. August:

### Weiterbewilligungsantrag auf Arbeitslosengeld II wieder erforderlich

**Der Gesetzgeber hatte im Zuge der Corona-Pandemie das Sozialschutzpaket beschlossen, das auch den Zugang zur Grundsicherung erleichterte. Bei vielen Menschen hat sich in der Krise die Einkommenssituation so verschlechtert, dass sie mit den existenzsichernden Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch II (SGB II) staatliche Hilfen in Anspruch nehmen mussten. Das war unter erleichterten Bedingungen und mit einem verkürzten Antrag möglich und die Leistungsbewilligung erfolgte zunächst für sechs Monate.**

Die erleichterten Bedingungen für den Bezug von Arbeitslosengeld II enden teilweise Ende August 2020. Die Jobcenter der Region setzen sich derzeit mit allen Sozialleistungsbeziehern in Verbindung, deren aktueller Bewilligungszeitraum ab dem 31. August endet. Damit erhalten die Menschen rechtzeitig einen Weiterbewilligungsantrag zugesandt.

Für eine nahtlose Weiterbewilligung ist die schnellstmögliche Antragstellung ratsam, denn eine Verlängerung des Bewilligungszeitraumes ohne erneute Antragstellung ist nicht mehr möglich. Die Antragsunterlagen können auch bequem online übermittelt werden.

Sofern Menschen also zur Sicherung ihres Lebensunterhaltes weiterhin Hilfe für sich und gegebenenfalls ihre Familie benötigen, ist dies weiterhin möglich, allerdings unter den allgemeinen Regelungen des SGB II. Die erleichterten Zugangsvoraussetzungen entfallen.

Konkret bedeutet das - im Unterschied zur Antragsstellung in der Corona-Zeit:

- Identitätsprüfung durch persönliche Vorsprache im Jobcenter unter Vorlage der Ausweisdokumente aller Familienmitglieder
- Vermögen ist grundsätzlich zur Lebensunterhaltssicherung vorrangig einzusetzen. Die Überprüfung erfolgt anhand gesonderter Antragsunterlagen und Kontoauszüge müssen vorgelegt werden
- Angemessenheitsprüfung für die Wohnung auf Grundlage des Mietwertgutachtens der jeweiligen Kommune.
- Alle erwerbsfähigen Personen der Bedarfsgemeinschaft sind verpflichtet, sich um eine Ausbildung oder Arbeit zu bemühen.
- Die Verpflichtung zur Wahrnehmung von Terminen besteht wieder.

## Verlagsmitteilungen

### Zusendung von Textbeiträgen

Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie freundlichst bitten, unser Redaktionssystem (ContentManagementSystem/CMS) zur Zusendung Ihrer Berichte und ggf. Fotos zu nutzen. Die Nutzung ist für Sie kostenlos.

Bitte melden Sie sich hierzu auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) an. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

**Die Textbeiträge die per E-Mail oder Fax gesendet werden, können nicht berücksichtigt werden.**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de) zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

## Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Steffen Antweiler, Bürgermeister  
Freiherr-vom-Stein-Straße 1-3,  
67307 Göllheim, Tel. 06351/4909-0

**übriger Teil:** Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
**Anzeigen:** Melina Franklin, Produktionsleiterin

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen:** Tel. 06502 9147-800  
**Zustellung:** E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



# Urlaub

an der Saarschleife



**5 und 7-Tage-Touren mit Gepäcktransfer**

- ✱ **Radwandern ab 230,- €**
- ✱ **Wandern ab 259,- €**

- **Keravision - die Multimedia-Schau von Villeroy&Boch mit Keramikmuseum**
- **Outlet-Shopping in der Fußgängerzone und am Marktplatz Mettlach**
- **Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife**
- **Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig und Premiumwanderwegen**



**Einen Tagesausflug wert!**

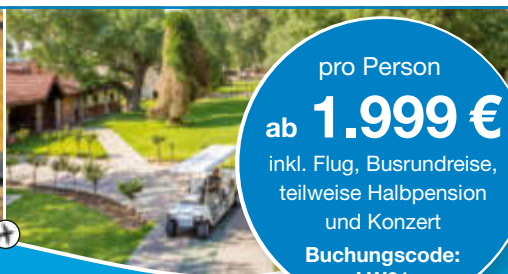
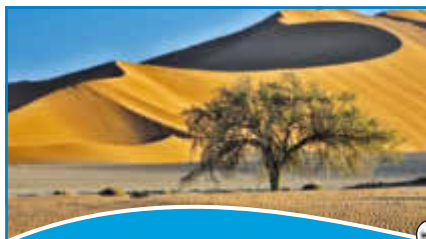
**Weitere Informationen bei:**



- **Baumwipfelpfad**
- **Abenteuerwald**



Postfach 1223  
66689 Mettlach  
Telefon 06865/91150 Fax 9115120  
e-mail: [tourist@tourist-info.mettlach.de](mailto:tourist@tourist-info.mettlach.de)  
[www.tourist-info.mettlach.de](http://www.tourist-info.mettlach.de)



Vom 20.1. bis 1.2.2021:  
**13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«**

## Namibia Rundreise 2021

⊕ **Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha**

pro Person  
**ab 1.999 €**  
inkl. Flug, Busrundreise,  
teilweise Halbpension  
und Konzert  
**Buchungscode:  
LW21**

Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert „Stars unter Afrikas Sternen 2021“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

**Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**



**Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause**

**Ausführlicher Reiseverlauf unter: [www.schlagernacht-namibia.de](http://www.schlagernacht-namibia.de)**



**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet.  
[www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

**Inklusivleistungen:**

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteigeverbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5\* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4\* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €

**Jetzt buchen unter:**

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

E-Mail:  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH





**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

## Der Schwarzwald ruft...

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...**

### Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

**ab 458,-€**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension**


**ab 272,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

## Wir freuen uns auf Sie!




## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

### Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de





## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Weitere Stellenangebote online unter: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

## Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

**Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?**  
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: [www.alphajump.de](http://www.alphajump.de)




**ALPHAJUMP**



**LINUS WITTICH Jobbörse**

**Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:**  
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?**  
**Ihre Ansprechpartnerin: Nicola Bidinger**  
Tel. 06502 9147-151  
[n.bidinger@wittich-foehren.de](mailto:n.bidinger@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN



## Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

GÖLLHEIM



# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von  
**LINUS WITTICH Medien**

# BARES FÜR WA(H)RES

Experten für Schmuck, Diamanten, Luxusuhren und Bernstein vom 10.08. bis 15.08.20 bei Juwelier Burglädchen in Winnweiler zu Gast



haben. Viele von Ihnen entdecken wahre Schätze, die Sie schnell in Geld umwandeln können. Das bringt immer mehr Menschen dazu, in ihren

Schmuckschatullen zu kramen. Selbst Bernstein genießt aufgrund hoher Nachfrage im fernen Osten seinen persönlichen Höhenflug. Oft sogar als „langweilig“ oder „aus der Mode gekommen“ abgestempelt, könnte sich jetzt Bernsteinschmuck als große finanzielle Überraschung entpuppen. Für besonders schöne Honigbernsteinketten, im Idealfall in Oliven- oder Kugelform, kann man schon mit ein paar Hundert bis zu mehreren Tausend Euro rechnen. Aufgrund der stark wachsenden Nachfrage aus dem Ausland hat sich der Preis für besonders schöne Stücke in den letzten 7 Jahren verzehnfacht. Es lohnt sich also durchaus nachzuschauen, ob sich nicht eventuell noch die einen oder anderen Bernsteinketten in Vitrinen befinden. Ebenfalls hoch im Kurs stehen Luxusuhren der Marken Rolex, Breitling, Omega und Co. Besonders interessant sind alte Vintage-Uhren aus den 60er und 70er Jahren, welche ihre Preise in den letzten Jahren um ein Vielfaches steigern konnten. Hier lohnt es sich durchaus, die alten

»Wecker« aus dem Tresor zu holen und diese den Experten vorzulegen. Laut Experten kann beispielsweise eine Rolex GMT Master aus den 70er Jahren bis zu 9.000 EUR erzielen. Des Weiteren bieten die Experten von »Bares für Wa(h)res« kostenlose Wertschätzung von Diamanten an. Besonders interessant sind Diamanten im Brillant-Schliff ab einer Größe von 0,50 Karat. Hier gilt immer die Faustregel: Ein einzelner großer Diamant ist wertvoller als viele kleine Diamanten. Ein Besuch bei den Experten lohnt sich in jedem Fall, denn hier wird Ihr Schatz professionell taxiert und zu einem fairen Preis entgegengenommen.



Taschenuhr • Silbermünzen



Zinnbecher und Zinnkrug



Rohbernstein

Jahrzehntelang verstaubten Schmuck und Uhren in Kästen und Schubladen – bis heute. Die Experten von »Bares für Wa(h)res« in Kooperation mit Juwelier Burglädchen sind in Rheinland-Pfalz unterwegs und bewerten kostenlos Ihre Schätze. Egal ob kaputter Goldschmuck, welchen Sie sich als Urlaubsmitbringsel gekauft hatten, oder uraltes Silberbesteck, welches Sie von Ihrer Großtante geerbt

**Juwelier Burglädchen**  
 Marktplatz 13, 67722 Winnweiler  
 Ansprechpartner: Herr Issa  
 Tel.: 06302 98 13 62  
 Aktionszeitraum 10.08.-15.08.2020

**BARES FÜR WA(H)RES – AKTION VOM 10.08. bis 15.08.2020**  
 Nutzen Sie diese einmalige Chance!  
 Kostenlose Wertschätzung und Barankauf vor Ort.



Bernsteinkette butterscotch



Silberbesteck-Auflage

# Bares für Wa(h)res

**Sofort BARGELD**

**Sofort BARGELD**

für

für

ZINN

ALTGOLD

SILBER

BRUCHGOLD

SILBERBESTECK-AUFLAGE

ZAHNGOLD

BERNSTEIN

GOLDMÜNZEN

KORALLE

GOLDBARREN

LUXUSUHREN

GOLDUHREN



Goldschmuck



Silber



Luxusuhren

 **JUWELIER BURGLÄDCHEN**

**Marktplatz 13 in 67722 Winnweiler**  
 Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-14 Uhr  
 Ansprechpartner: Herr Issa, Telefon: 06302 98 13 62

### Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten) Deutsches Forst-Service-Zertifikat

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten  
(auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon 01 73 / 3 41 45 50 oder 01 57 / 30 09 53 79 Fa. Afrim Bytyqi

### Ihr Spezialist für Grabaufösungen

Einzelgräber und Doppelgräber  
inkl. Entsorgung!!!

Tel.: 0151 - 22 64 56 90 Fay



### Gala-Bau Löffel

Am Riedweg 9, 67822 Niederhausen

- Gartengestaltung/-pflege • Obstbaum- und Strauchschnitt • Wurzelsanierung/Wurzelsfräsen
- Baumfällungen/Gutachten

Telefon u. Fax 06362-3274 oder 0175-1626190

### SPEDITION + CONTAINERDIENST

# STEUERWALD GmbH

67304 Eisenberg Siemensstr. 10

Tel. 06351 8550 • Fax 43619

// Reif für die  
Abflussprüfung?



Jakob Becker



24/7

Abflussreinigung  
Kanal- und Rohrreinigung  
Öl-/Fettabscheiderreinigung  
TV-Kanal-Untersuchung

Notdienst  
0631 351510

www.jakob-becker.de

## Schnelles Internet

Mit Inexio. DSL stabil bis 100 Mbit/s über Glasfaser.

Ab 25 Mbit/s 3 Monate gratis inkl. Fritz!Box.

Glasfaser direkt ins Haus bis 1 GB. 6 Monate gratis.

Jetzt bei mir: Ab 25 Mbit/s jeweils keine Anschlussgebühr.

**Gerhard Stelzer ☎ 07641-9543600**

Fundierte seriöse Beratung. Einfach anrufen. Mo. - So. 9 - 21 h.  
Oder DSL@gStelzer.de; jetzt auch im Internet www.gstelzer.de



BAUGESCHÄFT

Ausführung aller  
Neubau-, Maurer-, Verputz-,  
Renovierungs- und  
Pflasterarbeiten.

Bahnhofstr. 61 · 67590 Monsheim

Tel.: 0 62 43 / 90 53 84

Fax 0 62 43 / 90 06 89

### Gartenpflege + mehr: Firma Magbau, Göllheim

Bäume fällen, Heckenschnitt, Rasenpflege, Pflasterarbeiten,  
Zaunarbeiten, Gartenmauern und Fliesen legen, Baggerarbeiten,  
Abrissarbeiten mit kostenloser Entsorgung, ...

Tel. 0 63 51 / 999 70 55 oder 0152 / 55 47 39 26



IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## FuderFinanzierungen



Immobilien-Finanzierung  
mit persönlicher Beratung zu Internet-Konditionen

06302-4046 Winnweiler info@fuder.de

## In Göllheim zu vermieten 2-Zimmer, Küche, Bad, 2 Balkone

Die im 1. OG gelegene 2-Zimmer Wohnung hat eine  
Wohnfläche von 70 qm, die Kaltmiete beträgt  
461,00 Euro, Nebenkosten 180,00 Euro  
PKW-Stellplatz 25,00 Euro, ab sofort frei.

Wohnberechtigungsschein erforderlich

Gabel-Schultz Immobilienverwaltung Gimbsheim  
Telefon: (06249) 804938 Mo. - Fr. ab 9 bis 14 Uhr



Ich berate Sie gerne

Nicola Bidinger


Ihre Ansprechpartnerin

Tel. 06502 9147 - 151


n.bidinger@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen





**Taxi Würtz GmbH**  
 Adolf-von-Nassau-Str. 21 · 67304 Kerzenheim  
**Tel.: 06351 - 935 99 71**  
 Krankenfahrten sitzend und **neu** liegend für alle  
 Kassen zum Arzt, Krankenhaus, Reha, Chemo,  
 Bestrahlung, Dialyse, Seniorenheim im Rollstuhl,  
 Tragestuhl, Liege, Treppensteiger  
 info@taxi-wuertz.de



**EasyTravel24  
 Reisebüro**  
 Philipp-Mayer-Str. 7  
 67304 Eisenberg  
 gegenüber des Tanzplatzes  
 Tel.: 06351 14 63 798  
 info@easy-travel24.com

**Garten- & Landschaftsbau Fa. Leonard, Kerzenheim**  
 führt aus: Pflasterarbeiten und Gartengestaltung z.B. Teiche an-  
 legen, Bäume zurückschneiden + fällen, Zäune einsetzen, Holz-  
 terrasse entfernen, PVC-Terrasse einbauen, kostenlose Beratung,  
 inkl. Abfuhr **Tel.: 0 63 51 / 1 44 18 07 oder 01 76 / 72 18 83 72**

**Achtung! Achtung! Kaufe Pelze von 300 - 5.000 Euro**  
 Eichenmöbel, Orientteppiche, Porzellan, Römer- und Kristallgläser, alte  
 Weine und Spirituosen, alte Schreib- und Nähmaschinen, Ölgemälde,  
 Pelze, Gold-, Silber- und Modeschmuck, alte Fotoapparate u. v. m.  
 Rufen Sie mich einfach an! Seriöse Barabwicklung!  
**Tel.: 0163/8315811**



**GUNTER DECH**  
**BAU GmbH**  
 Pfaffenhecke 1 Ramsen  
 Telefon 06351 5045  
 E-Mail: mail@dech-bau.de  
 www.dech-bau.de

- Passivhausbau
- Ein-/Mehrfamilien-  
häuser
- Industrie- und  
Gewerbebau
- Altbau-/  
Betonsanierung
- Umbaumaßnahmen
- sämtliche  
Maurerarbeiten
- Keller trockenlegung
- Barrierefreies Bauen

**Sven Schuff**  
 Bankfachwirt (IHK)  
 Tel. 0631-205-78360  
 Unionstraße 1  
 67657 Kaiserslautern  
 www.cs-finanz-brokerservice.de



**Finanzierungsexperte  
 für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

**Ferienwohnung im Schwarzwald**  
 60 m² | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV |  
 Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden |  
 wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof



**Preis: 2 Personen 32 €**  
 weitere Person 7 €  
 Alle Preise verstehen sich  
 pro Tag zzgl. Kurtaxe.

**Hannelore Denner**  
 Willi-König-Str. 30  
 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
 Tel. 07443 8957  
 martin.denner@t-online.de  
 www.fewo-denner.de

**Im September  
 & Oktober noch  
 Termine frei!**





Hallo  
 SOMMER



039932 825201

Entdecken Sie  
**Mecklenburg Vorpommern**  
*- Das Land der tausend Seen -*



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE

Foto: boatsurlaub.de